



清旬

The
Ringing
Ten

272

2013.5.20

寶安商會王少清中學定期通訊/通告，2002 年創刊，逢每月 10、20 及 30 日派發。



校長的話：大黃鴨！除了愛與恨，還有很大的討論空間

最近經過海港城，那裏擠滿了市民。他們幾乎全都高舉相機和手機，圍著浮游在維多利亞港海傍的黃色巨鴨拍照，就如演唱會中的粉絲對著偶像照相一樣。而巨鴨，依然在大海中悠閒漂蕩，載浮載沉，面對群眾熱烈的擁戴，依然保持風度，面露微笑，卻不知它心裏有何想法。此刻我想到 Facebook 中的一幅「惡搞圖」，圖中的巨鴨向著人群說：「你地呢班愚蠢既人類！」

巨鴨結緣於中國

這巨鴨的設計師霍夫曼（Florentijn Hofman）或許就是有見現代人太「聰明」，太多計算，太多理性分析，致使身心疲累，所以才創作了這麼一隻討人喜愛的「巨鴨」，使觀賞者「愚蠢」一下。

霍夫曼是三個小孩的父親，每當他與孩子玩耍時，總喜歡伏在地上，發現眼中一切事物都變得巨大和美好，喜悅之情油然而生，也因而重拾了童真的視覺。這「新發現」啟發了他創作「巨型動物裝置藝術」之路，而他的第一份作品，便是「倒樹蔥」的兔子。

我曾看過一篇介紹這隻巨鴨來歷的報道，原來牠發源自一艘於 1992 年在中國出發的貨輪。這貨輪原本打算穿越太平洋，直奔美國華盛頓州，但中途遇上風暴，一個裝滿貨物的貨櫃墜入風雨飄搖的茫茫大海，結果裏面的東西也四散海上，隨波逐流。那究竟是甚麼東西？

對了，就是黃色鴨子玩具，除此以外，還有它的其他「好朋友」，如藍色海龜、綠色青蛙等等浴盆玩具，這支「海上兵團」越洋過海「遠征」至英美海岸，歷時 15 年，這事件受廣為報道。霍夫曼看到後大為感動，並啟發了他創作這黃色巨型充氣橡皮鴨的意念。

人爲甚麼要快樂？「快樂也需原因嗎？」巨鴨反問

他接受媒體的報道時，指出「小鴨子令人聯想到童年」，因此「將橡皮鴨放大，相信觀眾都會從中感受一種童年快樂」。橡皮鴨象徵不分種族和年齡的集體童年回憶，而它所身處的港灣，因為它的襯托，也化身為城市的大浴缸，正如霍夫曼呼籲，「我們要千方百計愛護它」。

但畢竟，「快樂」始終還是它的主調，相信很多專誠前往參觀的人，還是受到它「快樂」的氣息所吸引。但為何我們會為看見一隻巨鴨而快樂？除了它是我們兒時沐浴的回憶外，我認為它與大海的空間配置，改變了我們看待這個城市的角度。

城市內的建築物及其他基礎建設，均有其實際功能，

並且以堅硬的鋼根水泥為材料，稜角嶄露；樓宇之間的狹縫，猶如利刃迎面劈來；即使有地標式的「宏偉」建築物，其存在本身就要人頂禮膜拜，自高自大，可敬可畏但不可親；在香港的所謂「廣場」，並非供人自由使用的公共空間，而是一所大商店，人們聚集就是為了消費。

在「石屎森林」抬頭仰視，觸目所及，大至參天巨廈，小至一根燈柱，都只具功能性，如果城市是一個機器，那麼這些就是一個個零件。而在仰觀的過程中，便不難發現，自己，也可能不過是當中一顆小小的螺絲。

而巨鴨之龐然，不能被「供奉」在展覽廳中陳示，只能並列於廣廈之間，幾成城市中的其中一幢「建築物」，招搖過市。它對這城市的運作無甚貢獻，並非這個城市機器中的部件；它在那裏，只為逗人高興。它就是如此「華而不實」，與其他「任重道遠」的建築群格格不入；它特立獨行，看似被鬧市排擠；但它又與海為伴，驟眼看去，正如霍夫曼所言，香港變成了富有童真的大浴缸，顛覆了這個城市凡事講求「發展」、「競爭」和「增值」的主流價值。

於是，人們開始喜歡仰視，特別是在海傍，因為面前聳立著的不再是「功能性的城市機器」，而是一件「聊作嬉遊的玩具」。因為巨鴨對人群無條件的取悅，城市的關注開始回歸「每一個人的感覺」，而非一堆人們漠然無感的正數和負數。人們喜歡親近巨鴨，是因為在此空間，不須再思考甚麼、分析甚麼，能盡情享受一個生命本來應有，卻被這城市壓抑已久的愉快感覺。而群眾陶醉其中，說不出所以然，才正正是這個「海與鴨」空間裝置啟動其藝術功能的開始，也引發出對社會發展的反思：在數字化的集體利益面前，「個體生命的感受」是否必然要為了維持一個制度、一個策略而理智地被犧牲掉？

巨鴨熱・貧富宴・環保週

從這個裝置藝術與城市的互動，分析「巨鴨熱潮」，固然有趣。但當我們都說橡皮鴨是我們兒時的集體回憶時，也要反思一下，這究竟是普世共有的，還是專屬於「已發展地區」的人？缺乏潔淨食水資源的貧窮地區，水本已不敷飲食之用，載滿清澈淨水的浴缸上浮著的橡皮鴨，對他們來說，會不會是聞所未聞的異物？再說，在浴缸浸浴比花灑淋浴耗水得多，其實是一種不環保的生活方式，以浪費和奢侈換來的歡樂，是否值得提倡？

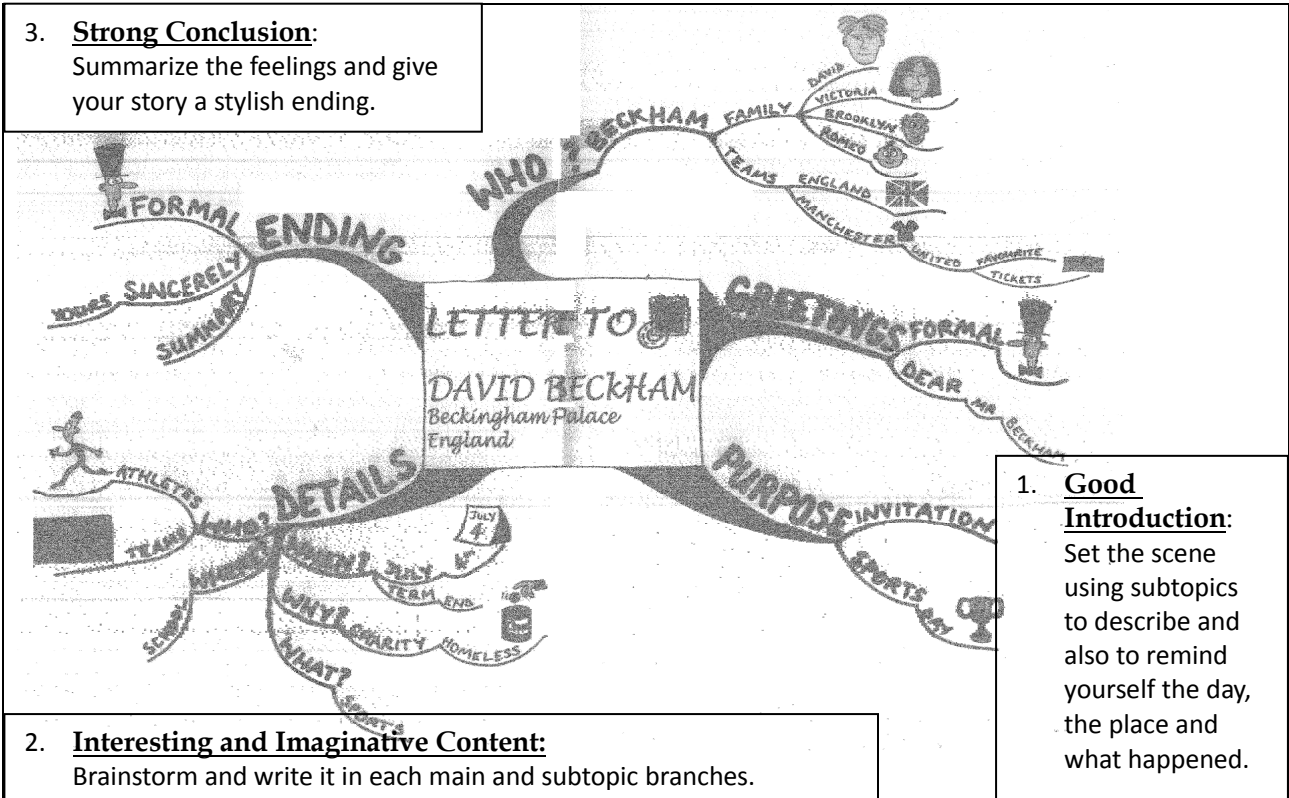
如果把「巨鴨熱」與校內舉辦的「貧富宴」和「環保週」的意義一併思考，會否啟發更多、反思更多？

Self-Directed Learning: Mind Maps help! (3)

We talked about using mind maps to jot notes or make revisions last time. This time we will introduce how it can help doing projects and presentations, or writing essays.

Coming up with ideas... When you are trying to write a story or to elaborate a topic, what you need is the power of imagination. Since you can easily add branches in mind maps, you are always encouraged to add any main points, or exciting and intriguing details. With the help of the check map or the question kit which were introduced last time, you'll find mind map a creative machine. Symbols, codes, pictures and colours help to stimulate your thinking as well. Moreover, a mind map is so organized with hierarchies that you can easily avoid repeating and have a well-structured essay or presentation.

3. **Strong Conclusion:**
Summarize the feelings and give your story a stylish ending.



2. **Interesting and Imaginative Content:**
Brainstorm and write it in each main and subtopic branches.

1. **Good Introduction:**
Set the scene using subtopics to describe and also to remind yourself the day, the place and what happened.

Other than writing notes and outline, you can also do self-analysis and problem-solving with mind maps. If you are interested, don't hesitate to borrow books from libraries so as to know more about it!

(Reference: Buzan, Tony. *Mind Maps for Kids: the shortcut to success at school*. Thorsons, 2003.)

成長錦囊：被同學排斥點算好？

除了學業以外，我們也關注同學們的多元成長。青少年成長時遇到林林總總的疑難：學習壓力、人際關係、自我形象、物質享受、渴望自由、以至戀愛問題等等。孩子心底的問題，我們都希望通過「成長錦囊」這環節，從模擬個案出發，由社工提供一些專業建議讓家長和孩子一同參考，使各位同學都能順利跨越這些障礙。

Candy 是一位勤奮好學的學生，每當學校有考試或測驗，她都會盡力做好準備，因此她的成績一向名列前茅。Candy 個性隨和、健談，同學都喜歡跟她做朋友。最近，在一次測驗中，Candy 的鄰座同學 Mary 竟然要求她協助作弊，希望 Candy 能把測驗卷給她看。Candy 是一個誠實的人，馬上便拒絕了 Mary 的要求。怎料 Mary 對此耿耿於懷，靜靜地在班中發起排擠 Candy 的行動，四處散播謠言，指 Candy 經常暗地裏取笑其他同學的成績不及自己。不少同學都因為誤信 Mary 的謠言，排斥 Candy，無論吃午膳或平常上課的分組活動，都拒絕與 Candy 一起。如果你是 Candy，面對被同學排斥，你會怎樣做？



專家小貼士： 青少年突然被排斥，難免會感到迷茫。如想修補關係，大家不妨考慮使用以下小道具：

- 冷凍劑：同學的排斥是不是令你感到憤怒或失望？無論如何，大家記得要冷靜。千萬不要因一時的衝動，說出更加傷害大家感情的話。
- 偵探帽：自己被排斥，一定是有原因！大家可以思考事情的來龍去脈，看看是否有人發起排擠？大家是否有所誤會？把「排斥事件」查個水落石出。
- 鏡子：同學對自己的態度有別於平日，大家不妨先為自己近日的說話及行為照鏡，看看是否有不足之處？如有發現，便要改善或道歉。
- 傳聲筒：要維持良好的人際關係，便要多作溝通。大家如不幸被排斥，可以向信任的同學、朋友、家人或老師說出心底話，千萬不要默不作聲，獨自承受。

資料來源：摘自香港教育城

本周五舉行貧富宴 財富不均新體驗

本周五（5 月 24 日）學生會將於禮堂舉行貧富宴，屆時把抽籤同學分成貧者和富者兩組，享用不同餐單的食物，讓大家可以親身體會社會上貧富不均的現象，十分有意義。

在同學享用食物的同時，學生會亦邀請了老師上台表演及分享，希望參加了的同學能熱情投入當日的節目！

Music Week 駕到！大家有耳福了

本月 27-31 日為音樂週，安排如下：

日期	27/5	29/5	30/5	31/5
時間	上午 8:05	上午 8:05	下午 1:00	下午 1:00
級別	中一至中二	中三至中四	中一至中二	中一至中五
活動	迷你音樂比賽 每班派一位／組代表唱一首英文歌，限時 兩分半鐘 ！	迷你音樂比賽 每班派一位／組代表唱一首英文歌，限時 兩分半鐘 ！	管樂團表演	慈善音樂會

社際戲劇比賽圓滿結束 恭喜各得獎同學！

於上星期四（16/5）舉行的社際戲劇比賽圓滿落幕，各社參賽社員無論台前幕後均有出色表現，合力使當天下午的禮堂充滿笑聲和歡呼聲。是次比賽學校邀得著名導演及編劇梁嘉傑先生（藝名十仔）擔為比賽評審，並頒發獎項予表現最突出的各社代表，各得獎單位如下：

最佳劇本：	遜社	最佳整體表現：	敏社
最佳導演：	遜社	最佳男演員：	5A 屈錦鴻（敏社）
最佳舞台效果：	遜社	最佳女演員：	5B 梁嘉卿（敏社）

Student’s Opinion Published in the SCMP

F.5F student, Angus Chan Chung-sing has written an essay about studying English, and was published in the South China Morning Post. You can read how he views the English learning system of Hong Kong below:

How to make English more enjoyable

Since the handover of Hong Kong in 1997, the level of English proficiency has been plummeting.

English, as an international language, is vital to the city if it is to maintain its international status.

If the phenomenon of declining English standards continues, it will pose a serious threat to the city’s future.

This is a problem that has to be tackled and improvements are needed in Hong Kong’s education system.

The current system employed in Hong Kong schools features “language learning”, compared to “acquiring language”. Students are forced to study English grammar and spelling and find themselves deluged with rules of grammar.

The fun part of learning languages seems to have been forgotten in favour of notes and test papers.

You have a better chance of becoming proficient in a language if you also learn about its culture, for example, through books and films.

With a “language acquiring” system students are constantly exposed to the language through reading and listening. This way of teaching arouses their interest.

It broadens their horizons and through watching English-language films and reading books they develop a deeper understanding of international culture.

In this way they have a far greater chance of becoming proficient in the language.

It is now time to put an end to the spoon-feeding system that persists in Hong Kong’s schools.

As I said, we need to have a good standard of English if we are to ensure that Hong Kong remains an international city.

□ Angus Chan Chung-sing

IJSO 國際初中科學奧林匹克——香港選拔 2013

教育局將於 9 月 14 日舉行「初中科學奧林匹克 2013」香港選拔賽，讓 16 歲以下具備科學天賦的同學及能參加科學比賽和培訓，一展所長。選拔賽中表現突出的同學，將接受為期一年的訓練課程，並有機會於 2014 年 12 月上旬代表香港出席於南韓舉辦的第十一屆國際初中科學奧林匹克競賽。凡對科學比賽有濃厚興趣，並於 1999 年 1 月 1 日或以後出生的同學，請於 5 月 31 日（星期五）或之前向尹國棟老師查詢或報名。

孕育寫作種子 作家班成員獲獎頻

在此恭賀本校畢業生陳美玲（F. 6A，2009-2013 年作家班成員）參加第七屆大學文學獎「少年作家獎」比賽，憑著作品〈腐爛阿紫〉獲得殊榮！陳美玲將於 5 月 25 日出席於浸會大學舉辦之頒獎典禮。

本校近年開設作家班，並誠邀著名作家來校教授寫作技巧，給予同學發揮創意的土壤，孕育出不少具潛質的小作家。除了陳美玲以外，之前亦有不少作家班成員參加公開比賽獲獎，成績斐然，如：周子嘉（2004 年中七畢業生）憑〈我不想上學去〉獲得第三十四屆青年文學獎兒童文學公開組冠軍；李玲（2007 年中五畢業生）憑〈牛奶〉獲得少年作家獎。

林嘉兒同學於全港高中學生徵文比賽得獎

本校 6E 林嘉兒同學以一篇《祖母的啟示》獲得由房屋協會主辦，中大中文系協辦之「全港高中學生徵文比賽——老有所居」，並獲得優異獎。以下與大家分享得獎作品。



祖母的啟示

從小到大，我都十分不屑那些送年紀老邁的父母到老人院生活的子女，覺得他們十分不孝，父母含辛茹苦地撫養我們成人，我們怎能在他們晚年對他們不理不睬？稍有惻隱之心的人也不忍看到這情況吧！可是在經歷祖母入住老人院一事後，我對送長者到老人院有另一種看法——有時候這樣或者對長者的安全 and 家人的負擔更好。

數年前，我的祖母患上了癌症，經悉心照顧後，她的病情本已受到控制，不幸地，數個月前，祖母的癌症復發，她的身體機能退化，變得不能走動，更失去照顧自己的能力。我們一家都為如何照顧祖母躊躇了好一會兒，因為在白天，大家都要上班上學，即使在晚間不用工作也不能給祖母最好的護理。在無可奈何下，我們只好把祖母送到老人院，讓她由老人院的姑娘給她隨時的照顧，而我們則在每天下班放學後去探望她。

經這一事後，我才醒覺有時想給長者一個安穩的居所可是有心無力的，甚至送他們到老人院也是迫不得已。首先，子女在長大成人後要跟父母一同居住或者已經是一件難事，因為子女也會組織自己的家庭，在香港這個彈丸之地，一個能容得下三代同堂的家庭的單位，未必是每個家庭也能負擔得起；而且為了減少代與代之間的衝突，不少子女都選擇與父母分開居住，這便令長者不能有子女的貼身照顧。

其次，假如長者患病便更難令他們老有所居，就好像我的祖母。有時候子女未必是不想照顧父母，反而是因為現實中的各種限制令子女不能全心照顧年邁的長者，以致長者失去由親人照顧的機會，只好與老伴互相照顧，或者住在老人院中由專業護理人員照料。

看到這些情況實在令人痛心！長者在年輕時辛勞工作，老去的時候他們卻連找一個安穩安全的居所、家人貼身照顧也甚為困難。因此我想了一些方法讓長者的晚年生活能過得更好。

在個人方面，我們可以多去老人院探望長者。孟子教我們「老吾老以及人之老」，我們除了要多關心家中的老人外，也要關心社會中一些缺乏親人照顧的長者。即使那些長者的親人不能照顧他們，他們也可感受到社會上對他們的愛。也許這種愛不及親人的來得溫暖，但至少也足以令長者的晚年生活增添一點歡樂。

在社會方面，我認為政府可以興建專為長者而設的「長者醫院」。因為長者有很大的醫療需要，現時的醫院根本不能對此有足夠的負載能力，以致有不少長者都因床位不足而未能住院，得不到醫護人員的照顧，要回家休養或者到老人院居住。興建「長者醫院」能讓長者獲得受過老人科訓練的醫護人員的照料，家屬對長者健康也可多一份放心，並讓長者過一個更好的晚年。

經過一番細思，才發現讓長者「老有所居」實在不是一件易事。我希望社會上有更多的人對此關注，給長者多一份關懷，因為他們都是值得我們尊敬的。